L'ABEILLE.

PAR BULLITT, MULLEN & MAGNE.
No. 83, RUE CHARTRES.

NOUVELLE ORLEANS:
MERCREDI MATIN 10 AVRIL 1839.

POUR PRESIDENT DES ETATS-UNIS,
HENRY CLAY,
DE KENTUCKY,
Sujet à la décision d'une Convention Nationale

NOUVELLES IMPORTANTES DU MEXIQUE

RATIFICATION DE TRAITE DE PAIX.

Le steamer de guerre Français, *Le Météore* arrivé hier de la Vera-Cruz, a apporté la nouvelle de la ratification du traité de paix, conclu entre la France et le Mexique, le 9 mars.

Il paraît que le centre-Amiral Baudin avait envoyé un exprès à Mexico pour déclarer que s'il tardait n'était pas immédiatement ratifié, lui Amiral, s'emparerait de la Vera-Cruz, de Alvarado et de tous les autres ports du Golfe.

La réponse du gouvernement Mexicain aurait été que l'on s'occupait de la ratification; mais que la discussion du Congrès exigeant un délai plus long que celui qui avait été accordé pourtant, on demandait jusqu'au 27.

Enfin la ratification arriva à la Vera-Cruz le 25 mars.

Nous devons à l'obligeance de Monsieur le Consul de France, la copie suivante de l'ordre du jour de l'amiral Baudin, qui contient un sommaire des conditions du traité de paix.

Nous renvoyons à demain les détails plus circonstanciés.

CONSULAT DE FRANCE A LA NLLE-ORLEANS.
ORDRE DU JOUR.
Néréide.

Port de Vera-Cruz, 29 Mars 1839.

L'amiral annonce aux équipages de l'escadre et à la garnison d'Ulua, qu'il vient de recevoir du gouvernement Mexicain les ratifications du traité de paix, conclu le 9 de ce mois, entre la France et le Mexique.

Les ratifications sont telles que l'amiral les a exigées : le Cabinet de Mexico a renoncé aux protestations qu'il avait annoncé, l'intention de forcer les doutes qui s'étaient élevés sur sa sincérité actuelle, ont été pleinement dissipés.

L'Amiral, interprète des intentions bienveillantes et généreuses de la France, n'a imposé au Mexique que des conditions fort modérées. Néanmoins le but de l'expédition se trouve complètement atteint.

Le Mexique paye une indemnité de trois millions de francs à ceux de nos nationaux qui avaient à former des réclamations antérieures à la guerre.

Les garanties nécessaires à la sureté future des personnes et des propriétés des Français sont, obtenues.

Le montant des indemnités à allouer à ceux qui ont souffert des dommages par suite de la loi d'expédition, sera réglé à dire d'arbitres.

Notre commerce est désormais placé au Mexique sur le même pied que celui *des nations les plus favorisées*.

En conséquence de la paix, la forteresse d'Ulua sera rendue au Mexique. Cette restitution aura lieu dans les premiers jours du mois prochain. L'escadre retournera alors en France, à l'exception du petit nombre de navires désignés pour former la station.

Marins, Artilleurs, Fusiliers, chacun de vous, en quittant les côtes du Mexique, emportera dans son cœur la satisfaction d'avoir coopéré à un service glorieux et utile à la France. Le pays que vous avez combattu et à qui vous pouviez faire beaucoup de mal, dont vous vous êtes abstenus, bénira votre modération et votre générosité. Et votre Amiral sera toujours heureux d'avoir à rendre témoignage à l'esprit d'ordre et de subordination, au courage, au dévouement que vous avez montrés dans tout le cours de cette expédition.

Signé : CHARLES BAUDIN.
Pour copie conforme,
Le Consul de France ;
C. E. DAVID.

VERA-CRUZ, 2 avril 1839.

Le profit du départ du bateau-à-vapeur le *Météore*, qui va reconduire Mr. l'abbé Anduze à la Nouvelle-Orléans, pour vous annoncer que toutes les difficultés entre la France et le Mexique viennent enfin d'être terminées, à la satisfaction réciproque des deux pays. La conclusion de Mr. l'amiral Baudin, pendant tout le cours des hostilités, a été particulière; et dans les négociations, tout en ne cédant rien des intérêts de la nation aux français, il a traité le gouvernement mexicain avec la plus grande déférence, et semble s'être étudié à lui rester même jusqu'à l'oubli d'une humiliation, qui aurait pu blesser son amour propre.

Vera-Cruz a repris toute son activité, et les habitants de cette ville ne cessent de témoigner à Mr. l'amiral la plus vive reconnaissance, leur confiance en lui est telle, que les débats du Congrès mexicain ayant fait craindre pour un moment, que le traité conclu par les plénipotentiaires de Vera-Cruz, ne fut ratifié dans toute son intégralité, ils étaient tout disposés d'abandonner le drapeau français et de se placer sous la protection de l'amiral; enfin la ratification est arrivée le 26, pleine et entière.

Le 27 a eu lieu une cérémonie des plus imposantes; dès le 26 au soir, toutes les cloches de la ville annoncèrent pour le lendemain un service funèbre, pour ceux des français de l'escadre, qui ont succombé depuis le commencement de l'expédition.

Mr. l'abbé Anduze, comme aumonier de l'escadre, fut chargé par Mr. l'amiral de la partie religieuse de la cérémonie, et Mr. le comte Gaudin, commandant le Curassier et la station de la Vera-Cruz, fut nommé, maître des cérémonies, et fit exécuter le programme, en ce qui concernait le militaire.

De 5 heures du matin, au moment ou la frégate amiral la Néréide hissait les signaux, tous les pavillons de la rade furent baissés à mi-mâts, les équipages de l'escadre, ainsi que les artilleurs du fort, embarqués pour se rendre à l'église, se réunirent sur le môle et se formèrent en ligne. Un brillant et nombreux état-major ayant à sa tête Mr. l'amiral, les matelots de l'escadre et les artilleurs sous les armes et en grande tenue formaient un cortège imposant, qui précédé par les tambours et la musique des frégates la Gloire et la Néreide, s'avança gravement vers l'église paroissiale ou devait se faire la cérémonie. Mr. l'abbé Anduze, revêtu de ses habits sacerdotaux, reçut Mr. l'amiral à la porte du temple, au milieu de la nef du centre, s'élevait un magnifique catafalque flanqué par quatre beaux trophées d'armes, ombrage de pavillons français, et gardé par quatre officiers, deux desquels appartenant au corps de la marine, et deux au corps d'artillerie.

Le service des morts fut célébré par Mr. l'abbé Anduze, ayant pour diacre le supérieur des Augustins et pour sous diacre, un prêtre séculier représentant le curé de Vera-Cruz, alors gravement malade.

Le caractère de gravité, de solennité de cette cérémonie produisait sur tout le monde une impression profondément religieuse; on remarquait avec plaisir, à côté de Mr. l'amiral, l'ancien champion de la liberté mexicaine, les précédents de la république, S. E. Guadeloupe Victoria, un des plénipotentiaires du traité, entouré d'un brillant état-major.

Immédiatement après la messe, et avant de commencer les cérémonies autour du catafalque, Mr. l'abbé Anduze prononça du milieu de l'autel, un discours de circonstance, qui produisit sur tous les assistans une impression vive et profonde. Tout le monde a entendu avec plaisir l'éloge sincère et bien mérité, que Mr. l'abbé a fait de l'amiral; on ne pouvait rien dire de plus vrai en moins de mots:

"Mr. l'Amiral, dans la guerre, le calme de la bravoure, dans la paix, la longanimité de la force, dans les négociations, la pénétration et la clairvoyance de la droiture, toutes ces qualités aussi solides que brillantes, vous ont assuré par tout un égal succès, et mérité une égale louange. Vous avez justifié le choix de la France. M. l'amiral, vous avez répondu à la confiance illimitée d'un père, qui a voulu que ce fut sous vos ordres que son fils fit ses premières armes. Surtout vous n'avez point épargné Joinville, et cette mère, dont la tendresse pleure ses enfants est pourtant à qui presser avec joie sur son cœur ce fils, à qui elle avait dit dans le langage des matrones de Sparte mon fils ou dessus ou dessous.

Je suis bien maigre moi, Messieurs, de laisser un sujet aussi beau à regretter, mais ces appareil de deuil qui m'entoure, ces chants lugubres, qui retentissent encore sous les voutes de ce temple, tout ici nous rappelle à des pensées de tristesse.

Au moment de quitter le théâtre de notre gloire pour retourner dans notre patrie, un sentiment de douleur vient se mêler à celui de notre joie; nous laissons notre nom quelques uns de nos frères d'armes, qui étaient venus avec nous, qui avaient combattu avec nous, et qui sont tombés glorieusement à nos côtés; leurs dépouilles mortelles, religieusement recueillies, reposent à l'ombre du fort d'Ulua, et sur cette tale glantée mais les restes des chrétiens et des braves sont placés sous la protection de la religion et au pied de ces humbles croix signes certains de notre espérance et symbole sublime de leur résurrection glorieuse.

La religion, qui nous a réunis au pied de ses autels, va nous conduire maintenant sur ceux qui reposent les restes des enfants de la France. Nous allons en répandant une sainte et fervente prière, bénir la terre où ils reposent, et tout en réveillant sur leurs tombes quelques branches de ces lauriers cueillis avec nous, demander au père des miséricordes et au dieu de toute consolation, de donner à leurs ames le repos éternel et de faire luire devant eux la lumière perpétuelle. Amen.

A Messieurs les rédacteurs de l'Abeille,

Dans le Louisianais de ce jour Mr. G. annonçant qu'il donnerai le complément de son article dans un prochain no, je l'attendrais pour ne faire qu'une réponse.

A. RIDE.

ÉCOLE DE NATATION.

Les étrangers qui arrivent dans notre ville, s'étonnent tous, et avec juste raison, de ce que la Nouvelle-Orléans, si avancée sous d'autres points, ne possède pas encore une seule école de natation. Et cependant, un établissement de ce genre est aujourd'hui d'une nécessité absolue.

Il est indispensable, disons-nous, parce que les bains qui partout sont à la fois utile et agréables, le deviennent bien davantage, sous un climat brûlant comme le nôtre.

Les chaleurs qui règnent pendant l'été à la Louisiane, l'inaction, les lois impérieuses de l'hygiène sont autant de causes qui plaident en faveur d'une école de natation. Les bains à domicile ne les remplacent que très imparfaitement. Les bains de lac sont d'ailleurs beaucoup trop éloignés pour suffire à notre population toujours croissante. Ils ne sont ni assez sains, ni assez fraîches, et alors qu'on croit se jeter dans l'eau pour y trouver un peu de fraîcheur, on est tout étonné de tomber dans une étuve. D'autre part ils coûtent fort cher et nécessitent dépense d'argent et dépense de temps. Pour se baigner au Bayou St-Jean, le soufle, devrait du lac, où le bain soit quelque peu agréable, la voiture est de première nécessité. Cependant si tout le monde aime le bain, tout le monde ne peut pas avoir sa voiture. D'autre part, sous le rapport de la salubrité, les bains de rivière ont sur les bains du lac une incontestable supériorité. L'eau du lac, n'est qu'une eau morte qui ne peut procurer aux baigneurs ni les avantages des bains de rivière.

L'eau du fleuve, toujours courante, vivante pour ainsi dire, et dont les flots sont sans cesse remplacés par d'autres flots, et charge d'ailleurs de principes salubres et vivifiante, possède autant de qualités que l'eau du lac a des défauts. Elle vivifie l'homme que le poids de la chaleur a fatigué tout le jour, elle lui rend sa vigueur perdue. Enfin les bains du lac sont à six milles, le fleuve est à cent pas, et par une heureuse circonstance, ce sont justement les meilleurs bains qui coutent le moins cher. Il est donc incontestable que, sous le rapport de l'économie et de la salubrité, les bains du fleuve doivent être préférés aux bains du lac.

Mais si le bain est une nécessité hygiénique, c'est aussi un plaisir des plus vifs et qui à lui seul peut remplacer tous les autres. Son importance doit donc grandir aux yeux des habitans de la Nlle-Orléans. Privés, comme nous le sommes pendant l'été, de toute distraction, sans promenade, sans point de réunion, une école de natation serait pour nous un bienfait inappréciable.

En France, à Paris et à Lyon principalement, nous l'avons déjà dit l'année dernière, dans des articles sur le même sujet, on se livre au plaisir de la natation avec une ardeur incroyable.

On peut s'imaginer qu'elle ressource c'est que la natation à Paris. Elle tient parmi les plaisirs de la capitale un rang qui ne le cède pas à la passion du théâtre. C'est qu'on en a fait non seulement un délassement mais un art. En été la jeunesse élégante se donne rendez-vous aux écoles, comme pendant l'hiver elle se donne rendez-vous au foyer des théâtres. C'est à qui y luttera de force, de grace et d'élégance.

Et, dans notre opinion, il naît de ces luttes amicales, une émulation non seulement inoffensive, mais louable, car elle est utile. Elle ne peut être nuisible à personne et doit au contraire profiter à tous.

Pour notre part, nous croyons fortement qu'une école de natation donnerait à la cité, pendant les brûlantes chaleurs de l'été, l'animation qui lui manque. La natation serait d'ailleurs le prétexte de mille parties délicieuses dont la diversité romprait la monotonie de la saison. Les jeunes gens auraient un point de réunion, et si les café y perdaient un peu, les mœurs y gagneraient beaucoup. La compensation nous paraît plus que suffisante.

Déjà, l'année dernière, on a essayé d'établir une école de natation. L'essai réussit d'abord au-delà de toute espérance, et bien que ce ne fut qu'une tentative tout-à-fait incomplète, les habitants de la Nouvelle-Orléans, se portèrent en foule aux bains *Bellanta* qui ne désemplissaient pas. Ceux qui avaient cru à l'impossibilité furent des premiers à s'y rendre, comme c'est l'usage. Mais les bains avaient été construit vers la fin de l'été; mais ils n'étaient qu'un essai informe et tout-à-fait insuffisant et ne pouvaient satisfaire entièrement aux besoins du public.

Ce fut aussi à cette époque que M. Lafon Ladebat conçut le projet d'une école de natation sur un plan tout-à-fait large. Ce plan était bien conçu et la réussite n'en était point douteuse. L'exécution en fut remise au recommencement du printemps de 1839. Le plan de M. Lafon Ladebat fut adopté avec enthousiasme. Chacun promettait en essuyant son front couvert de sueur et en cherchant l'ombre, chacun promettait, disons nous son appui et sa souscription; chacun sentait le besoin impérieux d'une école de natation : c'était une amélioration indispensable, disait-on; il était honteux pour la Nouvelle-Orléans de ne point posséder un seul établissement de ce genre. Les phrases et l'enthousiasme allaient leur train; il fesait très chaud alors! mais vinrent les pluies puis les froids — L'enthousiasme descendit au fur et mesure de la température. Après avoir monté jusqu'à trente de gré il retomba peu à peu au dessous de zéro. En endossant la redingotte de drap on cessa de comprendre la nécessité d'une école de natation. Les gens qui en sont parfaitement et que vous avez le renseigné par une ordonnance de non-lieu — R. On dit que c'est par une fille que j'ai été accusé de ces horreurs. Je crois, Messieurs, que c'est bien fini.

D. Le jugement qui a réglé le sort de vos enfans a été rendu sur la lecture d'un mémoire diffamatoire, publié par vous contre votre femme?—R. Comment, bégaie expliquer l'intrigue! cela est difficile, surtout à une autre femme consacre la mienne. (On rit.)

D. Vous savez que votre femme sortait rarement. Vous êtes allé 7 à 8 fois chez le marchand de vin qui demeurait en face de la dame Chazal. Vous vous plaignez pour cette ses sorties ——R. Cela est vrai. Le 10 septembre, j'avais avec déjeûne chez ce marchand de vin.—R. Si c'est un déjeûner, il était bien madique.

D. Il est vrai que ce repas a été très modique. Vous avez dit dans l'instruction que vous n'aviez pas voulu vous exposer à une forte consommation de vin. Vous vouliez avoir toute votre raison pour commettre votre crime. Ayant aperçu votre femme dans l'allée du Bac, vous l'avez accompagnée durant quelques minutes, puis, faisant un circuit derrière elle, vous lui avez tiré un coup de pistolet—R. Le fait est vrai, mais les détails sont faux.

D. Expliquez vous alors! —R. Oh! mon dieu, c'est chose bien simple. Souvent, ma femme et moi, nous nous rencontrions sans nous rien dire, sans nous parler, sans même nous regarder d'un air atroce comme on l'a dit.

D. Mais enfin vous avez tiré un coup de pistolet sur votre femme!—R. Oui je lui ai tiré un coup de pistolet, rien de plus simple. (Rires) Il n'y a pas besoin d'enjoliver le fait de détails. Je n'ai pas fait de circuit sur le trottoir, j'ai tiré un coup de pistolet sur ma femme, voilà tout. J'aurais pu m'échapper, je n'ai point fui. Je remis mon pistolet à ceux qui m'arrêtèrent, et donnai moi même l'adresse du commissaire de police.

L'accusé donne de longues explications sur les motifs qui l'ont poussé à tuer sa femme c'était afin de soustraire ses enfans à l'immoralité, dont leur mère leur donnait l'exemple.

D. Faites venir la dame Chazal — *L'huissier*, Elle n'est pas à l'audience.

D. Il est nécessaire pourtant que ce témoin soit entendu.

La cour ordonne qu'on ira chercher à son domicile. Après une courte suspension la dame Chazal est appelée devant la cour, elle est vêtue d'un manteau brun. Sa tête est cachée dans une capote de velours vert, surmontée d'un voile. Sa physionomie nous paraît commune et sa beauté très ordinaire. La dame Chazal déclare s'appeler Clara Tristan, femme de lettres, âgée de 26 ans. Elle est interrogée par le président, elle rend compte dans une longue narration, de ses longs griefs, venus de la part du mari, qui ont rendu nécessaire la séparation de corps et de biens de deux époux.

Arrivant à la scène du 20 septembre, Mme Flora Tristan la raconte ainsi :

Depuis longtemps, j'étais inquiétée, je craignais mon mari, qui me menaçait continuellement d'un assassinat. Le 10 septembre, je sortis à onze heures du matin. A trois heures, je rentrai chez moi et passant par la rue Bac, j'aperçus M. Chazal à travers une quinconce pas devant moi il avait les mains dans son pantalon. Effrayé, je voulus d'abord entrer dans une boutique, toutefois, je me résignai et continuai ma route. Mon mari quitta alors le trottoir, fit un circuit. Du moment que je ne le vis plus, j'entendis la détonation d'une arme à feu et je tombai à terre. Je secours! au secours!" On me prit alors et on m'emporta.

On continue l'examen des témoins.

Après plusieurs dépositions de peu d'intérêt, M. l'avocat-général interpelle l'accusé. Chazal, il faut vous expliquer sur les griefs que vous reprochez à votre femme. Vous avez dit à un témoin que vous aviez à vous venger de votre femme, parce qu'elle avait trahi votre honneur. Son but, en vous faisant passer pour un homme d'une faible taille, d'une figure pâle et maladive. Il est vrai d'une longue redingote blanche, et porte des lunettes en argent.

Répondant aux questions d'usage, l'accusé déclare s'appeler André François Chazal, âgé de 42 ans, exerçant la profession de peintre.

Voici, en résumé, les faits qui résultent de l'acte d'accusation.

André François Chazal, mari de la dame connue dans les lettres sous le nom de Flora Tristan, vivait séparé de sa femme; cette séparation n'avait point empêché la haine des deux époux l'un pour l'autre; cette haine s'était tellement accrue de côté de Chazal, qu'il avait résolu de donner la mort à sa femme.

Madame Flora Tristan évitait toute rencontre avec son mari. Le 6 septembre dernier, dans le but d'attirer sa femme au dehors, Chazal lui fit écrire, par un écrivain public, une lettre au nom du sieur Pommier, agent de la société des gens de lettres. Pommier l'y invitait à passer à son cabinet pour affaire qui l'intéressait, le lendemain, entre dix et onze heures. Le lendemain, à l'heure indiquée, Chazal l'attendait en effet dans la rue du Bac, mais la dame Chazal, soupçonnant le piége, était allée au prétendu rendez-vous avant neuf heures. La fille de Chazal demanda à son père, le 9 septembre, pourquoi ses pistolets étaient toujours chargés, et s'il voulait faire un mauvais coup. Chazal répondit, en souriant, que l'on ne punissait point ceux qui ne se font pas prendre.

Le 10 septembre, la dame Chazal rentrait chez elle à trois heures et demie de l'après midi; en approchant de sa maison, elle vit un fort bon mari; il avait les mains dans les goussets de son pantalon; la forme des pistolets y dessinait parfaitement. Il n'avait qu'un effet, il arrivait à quatre ou cinq pas de distance; il lui partirait derrière, un coup de pistolet à bout portant; puis il posa sur le trottoir le pistolet dont il venait de se servir, et il prit son autre arme dans la main droite.

Arrêté aussitôt, il dit aux personnes qui le conduisaient chez le commissaire de police, que le pistolet qui était encore chargé n'était pas parti, qu'il avait pas assez lâche pour se tuer, et que tout ce qu'il regrettait, c'était d'avoir manqué son coup et de ne pas avoir fait deux orphelins. Dans l'instruction, il a renouvelé les mêmes aveux, ajoutant que c'était la crainte de blesser une autre personne que sa femme qui l'avait empêché son coup et qu'il avait empêché de décharger son second pistolet.

A peine frappée la dame Chazal, avait senti ses jambes fléchir et elle était tombée sur les genoux. Il fallut la transporter à son domicile. Les médecins qui l'ont soignée n'en pas extraire la balle, et la malade a été obligée de garder le lit pendant longtemps.

C'est par suite de ces faits que Chazal comparait aujourd'hui devant la cour d'assises.

Mr. Plougoulm occupe le siége du ministère public.

Mr. Favre est assis au banc de la défense.

M. le président, après avoir interrogé l'accusé sur tous les faits qui ont précédé le crime, et qui sont tous avoués par l'accusé tels qu'ils sont rapportés dans l'acte d'accusation, lui adresse cette question.

D. Quand vous avez fait les préparatifs d'un crime aussi abominable, vous étiez dans un état de calme complet. Il n'y avait dans votre chambre qu'un seul lit, et vous y couchiez avec deux de vos enfans. Votre conscience de père aurait dû répugner à l'idée de coucher auprès d'une jeune fille âgée de onze ans?—R. Ah! Messieurs, ma conscience de père répugnait bien davantage à l'idée de laisser ma fille passer une nuit aux mauvais exemples que lui donnait sa mère. J'étais, à-t-on dit, dans le dénuement le plus complet..... et ma femme a répété cela..... Quand elle n'était pas chez elle, j'allais chercher dans mes ressources, je l'ai dit, de la misère, elle. Il est fait que je ne me suis trouvé dans le dénuement ; j'avais un établissement de coloriste.

D. Votre fille écrivit à votre mère, à cette époque, une lettre qui vient contre vous des faits honteux. Vous avez été accusé d'attenter à la pudeur sur la personne de votre enfant. Il est vrai que les faits n'ont pas paru suffisantes et que vous avez été renvoyé par une ordonnance de non-lieu — R. On dit que c'est par une fille que j'ai été accusé de ces horreurs. Je crois, Messieurs, que c'est bien fini.

D. Le jugement qui a réglé le sort de vos enfans a été rendu sur la lecture d'un mémoire diffamatoire, publié par vous contre votre femme?—R. Comment, bégaie expliquer l'intrigue! cela est difficile, surtout à une autre femme consacre la mienne. (On rit.)

D. Vous savez que votre femme sortait rarement. Vous êtes allé 7 à 8 fois chez le marchand de vin qui demeurait en face de la dame Chazal. Vous vous plaignez pour cette ses sorties ——R. Cela est vrai. Le 10 septembre, Vous avez déjeûne chez ce marchand de vin.—R. Si c'est un déjeûner, il était bien madique.

D. Il est vrai que ce repas a été très modique. Vous avez dit dans l'instruction que vous n'aviez pas voulu vous exposer à une forte consommation de vin. Vous vouliez avoir toute votre raison pour commettre votre crime. Ayant aperçu votre femme dans l'allée du Bac, vous l'avez accompagnée durant quelques minutes, puis, faisant un circuit derrière elle, vous lui avez tiré un coup de pistolet—R. Le fait est vrai, mais les détails sont faux.

D. Expliquez vous alors! —R. Oh! mon dieu, c'est chose bien simple. Souvent, ma femme et moi, nous nous rencontrions sans nous rien dire, sans nous parler, sans même nous regarder d'un air atroce comme on l'a dit.

D. Mais enfin vous avez tiré un coup de pistolet sur votre femme!—R. Oui je lui ai tiré un coup de pistolet, rien de plus simple. (Rires) Il n'y a pas besoin d'enjoliver le fait de détails. Je n'ai pas fait de circuit sur le trottoir, j'ai tiré un coup de pistolet sur ma femme, voilà tout. J'aurais pu m'échapper, je n'ai point fui. Je remis mon pistolet à ceux qui m'arrêtèrent, et donnai moi même l'adresse du commissaire de police.

L'accusé donne de longues explications sur les motifs qui l'ont poussé à tuer sa femme c'était afin de soustraire ses enfans à l'immoralité, dont leur mère leur donnait l'exemple.

D. Faites venir la dame Chazal — *L'huissier*, Elle n'est pas à l'audience.

D. Il est nécessaire pourtant que ce témoin soit entendu.

La cour ordonne qu'on ira chercher à son domicile. Après une courte suspension la dame Chazal est appelée devant la cour, elle est vêtue d'un manteau brun. Sa tête est cachée dans une capote de velours vert, surmontée d'un voile. Sa physionomie nous paraît commune et sa beauté très ordinaire. La dame Chazal déclare s'appeler Clara Tristan, femme de lettres, âgée de 26 ans. Elle est interrogée par le président, elle rend compte dans une longue narration, de ses longs griefs, venus de la part du mari, qui ont rendu nécessaire la séparation de corps et de biens de deux époux.

Arrivant à la scène du 20 septembre, Mme Flora Tristan la raconte ainsi :

Depuis longtemps, j'étais inquiétée, je craignais mon mari, qui me menaçait continuellement d'un assassinat. Le 10 septembre, je sortis à onze heures du matin. A trois heures, je rentrai chez moi et passant par la rue Bac, j'aperçus M. Chazal à travers une quinconce pas devant moi il avait les mains dans son pantalon. Effrayé, je voulus d'abord entrer dans une boutique, toutefois, je me résignai et continuai ma route. Mon mari quitta alors le trottoir, fit un circuit. Du moment que je ne le vis plus, j'entendis la détonation d'une arme à feu et je tombai à terre. Je secours! au secours!" On me prit alors et on m'emporta.

On continue l'examen des témoins.

Après plusieurs dépositions de peu d'intérêt, M. l'avocat-général interpelle l'accusé. Chazal, il faut vous expliquer sur les griefs que vous reprochez à votre femme. Vous avez dit à un témoin que vous aviez à vous venger de votre femme, parce qu'elle avait trahi votre honneur. Son but, en vous faisant passer pour un homme d'une faible taille, d'une figure pâle et maladive. Il est vrai d'une longue redingote blanche, et porte des lunettes en argent.

Répondant aux questions d'usage, l'accusé déclare s'appeler André François Chazal, âgé de 42 ans, exerçant la profession de peintre.

Voici, en résumé, les faits qui résultent de l'acte d'accusation.

André François Chazal, mari de la dame connue dans les lettres sous le nom de Flora Tristan, vivait séparé de sa femme; cette séparation n'avait point empêché la haine des deux époux l'un pour l'autre; cette haine s'était tellement accrue de côté de Chazal, qu'il avait résolu de donner la mort à sa femme.

Madame Flora Tristan évitait toute rencontre avec son mari. Le 6 septembre dernier, dans le but d'attirer sa femme au dehors, Chazal lui fit écrire, par un écrivain public, une lettre au nom du sieur Pommier, agent de la société des gens de lettres. Pommier l'y invitait à passer à son cabinet pour affaire qui l'intéressait, le lendemain, entre dix et onze heures. Le lendemain, à l'heure indiquée, Chazal l'attendait en effet dans la rue du Bac, mais la dame Chazal, soupçonnant le piége, était allée au prétendu rendez-vous avant neuf heures. La fille de Chazal demanda à son père, le 9 septembre, pourquoi ses pistolets étaient toujours chargés, et s'il voulait faire un mauvais coup. Chazal répondit, en souriant, que l'on ne punissait point ceux qui ne se font pas prendre.

Le 10 septembre, la dame Chazal rentrait chez elle à trois heures et demie de l'après midi; en approchant de sa maison, elle vit un fort bon mari; il avait les mains dans les goussets de son pantalon; la forme des pistolets y dessinait parfaitement. Il n'avait qu'un effet, il arrivait à quatre ou cinq pas de distance; il lui partirait derrière, un coup de pistolet à bout portant; puis il posa sur le trottoir le pistolet dont il venait de se servir, et il prit son autre arme dans la main droite.

Arrêté aussitôt, il dit aux personnes qui le conduisaient chez le commissaire de police, que le pistolet qui était encore chargé n'était pas parti, qu'il avait pas assez lâche pour se tuer, et que tout ce qu'il regrettait, c'était d'avoir manqué son coup et de ne pas avoir fait deux orphelins. Dans l'instruction, il a renouvelé les mêmes aveux, ajoutant que c'était la crainte de blesser une autre personne que sa femme qui l'avait empêché son coup et qu'il avait empêché de décharger son second pistolet.

A peine frappée la dame Chazal, avait senti ses jambes fléchir et elle était tombée sur les genoux. Il fallut la transporter à son domicile. Les médecins qui l'ont soignée n'en pas extraire la balle, et la malade a été obligée de garder le lit pendant longtemps.

C'est par suite de ces faits que Chazal comparait aujourd'hui devant la cour d'assises.

Mr. Plougoulm occupe le siége du ministère public.

Mr. Favre est assis au banc de la défense.

M. le président, après avoir interrogé l'accusé sur tous les faits qui ont précédé le crime, et qui sont tous avoués par l'accusé tels qu'ils sont rapportés dans l'acte d'accusation, lui adresse cette question.

D. Quand vous avez fait les préparatifs d'un crime aussi abominable, vous étiez dans un état de calme complet. Il n'y avait dans votre chambre qu'un seul lit, et vous y couchiez avec deux de vos enfans. Votre conscience de père aurait dû répugner à l'idée de coucher auprès d'une jeune fille âgée de onze ans?—R. Ah! Messieurs, ma conscience de père répugnait bien davantage à l'idée de laisser ma fille passer une nuit aux mauvais exemples que lui donnait sa mère. J'étais, à-t-on dit, dans le dénuement le plus complet..... et ma femme a répété cela..... Quand elle n'était pas chez elle, j'allais chercher dans mes ressources, je l'ai dit, de la misère, elle. Il est fait que je ne me suis trouvé dans le dénuement ; j'avais un établissement de coloriste.

D. Votre fille écrivit à votre mère, à cette époque, une lettre qui vient contre vous des faits honteux. Vous avez été accusé d'attenter à la pudeur sur la personne de votre enfant. Il est vrai que les faits n'ont pas paru suffisantes et que vous avez été renvoyé par une ordonnance de non-lieu — R. On dit que c'est par une fille que j'ai été accusé de ces horreurs. Je crois, Messieurs, que c'est bien fini.

D. Le jugement qui a réglé le sort de vos enfans a été rendu sur la lecture d'un mémoire diffamatoire, publié par vous contre votre femme?—R. Comment, bégaie expliquer l'intrigue! cela est difficile, surtout à une autre femme consacre la mienne. (On rit.)

D. Vous savez que votre femme sortait rarement. Vous êtes allé 7 à 8 fois chez le marchand de vin qui demeurait en face de la dame Chazal. Vous vous plaignez pour cette ses sorties ——R. Cela est vrai. Le 10 septembre, Vous avez déjeûne chez ce marchand de vin.—R. Si c'est un déjeûner, il était bien madique.

D. Il est vrai que ce repas a été très modique. Vous avez dit dans l'instruction que vous n'aviez pas voulu vous exposer à une forte consommation de vin. Vous vouliez avoir toute votre raison pour commettre votre crime. Ayant aperçu votre femme dans l'allée du Bac, vous l'avez accompagnée durant quelques minutes, puis, faisant un circuit derrière elle, vous lui avez tiré un coup de pistolet—R. Le fait est vrai, mais les détails sont faux.

D. Expliquez vous alors! —R. Oh! mon dieu, c'est chose bien simple. Souvent, ma femme et moi, nous nous rencontrions sans nous rien dire, sans nous parler, sans même nous regarder d'un air atroce comme on l'a dit.

D. Mais enfin vous avez tiré un coup de pistolet sur votre femme!—R. Oui je lui ai tiré un coup de pistolet, rien de plus simple. (Rires) Il n'y a pas besoin d'enjoliver le fait de détails. Je n'ai pas fait de circuit sur le trottoir, j'ai tiré un coup de pistolet sur ma femme, voilà tout. J'aurais pu m'échapper, je n'ai point fui. Je remis mon pistolet à ceux qui m'arrêtèrent, et donnai moi même l'adresse du commissaire de police.

L'accusé donne de longues explications sur les motifs qui l'ont poussé à tuer sa femme c'était afin de soustraire ses enfans à l'immoralité, dont leur mère leur donnait l'exemple.

D. Faites venir la dame Chazal — *L'huissier*, Elle n'est pas à l'audience.

D. Il est nécessaire pourtant que ce témoin soit entendu.

La cour ordonne qu'on ira chercher à son domicile. Après une courte suspension la dame Chazal est appelée devant la cour, elle est vêtue d'un manteau brun. Sa tête est cachée dans une capote de velours vert, surmontée d'un voile. Sa physionomie nous paraît commune et sa beauté très ordinaire. La dame Chazal déclare s'appeler Clara Tristan, femme de lettres, âgée de 26 ans. Elle est interrogée par le président, elle rend compte dans une longue narration, de ses longs griefs, venus de la part du mari, qui ont rendu nécessaire la séparation de corps et de biens de deux époux.

Arrivant à la scène du 20 septembre, Mme Flora Tristan la raconte ainsi :

Depuis longtemps, j'étais inquiétée, je craignais mon mari, qui me menaçait continuellement d'un assassinat. Le 10 septembre, je sortis à onze heures du matin. A trois heures, je rentrai chez moi et passant par la rue Bac, j'aperçus M. Chazal à travers une quinconce pas devant moi il avait les mains dans son pantalon. Effrayé, je voulus d'abord entrer dans une boutique, toutefois, je me résignai et continuai ma route. Mon mari quitta alors le trottoir, fit un circuit. Du moment que je ne le vis plus, j'entendis la détonation d'une arme à feu et je tombai à terre. Je secours! au secours!" On me prit alors et on m'emporta.

On continue l'examen des témoins.

Après plusieurs dépositions de peu d'intérêt, M. l'avocat-général interpelle l'accusé. Chazal, il faut vous expliquer sur les griefs que vous reprochez à votre femme. Vous avez dit à un témoin que vous aviez à vous venger de votre femme, parce qu'elle avait trahi votre honneur. Son but, en vous faisant passer pour un homme d'une faible taille, d'une figure pâle et maladive. Il est vrai d'une longue redingote blanche, et porte des lunettes en argent.

Répondant aux questions d'usage, l'accusé déclare s'appeler André François Chazal, âgé de 42 ans, exerçant la profession de peintre.

Voici, en résumé, les faits qui résultent de l'acte d'accusation.

André François Chazal, mari de la dame connue dans les lettres sous le nom de Flora Tristan, vivait séparé de sa femme; cette séparation n'avait point empêché la haine des deux époux l'un pour l'autre; cette haine s'était tellement accrue de côté de Chazal, qu'il avait résolu de donner la mort à sa femme.

Madame Flora Tristan évitait toute rencontre avec son mari. Le 6 septembre dernier, dans le but d'attirer sa femme au dehors, Chazal lui fit écrire, par un écrivain public, une lettre au nom du sieur Pommier, agent de la société des gens de lettres. Pommier l'y invitait à passer à son cabinet pour affaire qui l'intéressait, le lendemain, entre dix et onze heures. Le lendemain, à l'heure indiquée, Chazal l'attendait en effet dans la rue du Bac, mais la dame Chazal, soupçonnant le piége, était allée au prétendu rendez-vous avant neuf heures. La fille de Chazal demanda à son père, le 9 septembre, pourquoi ses pistolets étaient toujours chargés, et s'il voulait faire un mauvais coup. Chazal répondit, en souriant, que l'on ne punissait point ceux qui ne se font pas prendre.

Le 10 septembre, la dame Chazal rentrait chez elle à trois heures et demie de l'après midi; en approchant de sa maison, elle vit un fort bon mari; il avait les mains dans les goussets de son pantalon; la forme des pistolets y dessinait parfaitement. Il n'avait qu'un effet, il arrivait à quatre ou cinq pas de distance; il lui partirait derrière, un coup de pistolet à bout portant; puis il posa sur le trottoir le pistolet dont il venait de se servir, et il prit son autre arme dans la main droite.

Arrêté aussitôt, il dit aux personnes qui le conduisaient chez le commissaire de police, que le pistolet qui était encore chargé n'était pas parti, qu'il avait pas assez lâche pour se tuer, et que tout ce qu'il regrettait, c'était d'avoir manqué son coup et de ne pas avoir fait deux orphelins. Dans l'instruction, il a renouvelé les mêmes aveux, ajoutant que c'était la crainte de blesser une autre personne que sa femme qui l'avait empêché son coup et qu'il avait empêché de décharger son second pistolet.

A peine frappée la dame Chazal, avait senti ses jambes fléchir et elle était tombée sur les genoux. Il fallut la transporter à son domicile. Les médecins qui l'ont soignée n'en pas extraire la balle, et la malade a été obligée de garder le lit pendant longtemps.

C'est par suite de ces faits que Chazal comparait aujourd'hui devant la cour d'assises.

Mr. Plougoulm occupe le siége du ministère public.

Mr. Favre est assis au banc de la défense.

M. le président, après avoir interrogé l'accusé sur tous les faits qui ont précédé le crime, et qui sont tous avoués par l'accusé tels qu'ils sont rapportés dans l'acte d'accusation, lui adresse cette question.

D. Quand vous avez fait les préparatifs d'un crime aussi abominable, vous étiez dans un état de calme complet. Il n'y avait dans votre chambre qu'un seul lit, et vous y couchiez avec deux de vos enfans. Votre conscience de père aurait dû répugner à l'idée de coucher auprès d'une jeune fille âgée de onze ans?—R. Ah! Messieurs, ma conscience de père répugnait bien davantage à l'idée de laisser ma fille passer une nuit aux mauvais exemples